
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Aire comprimido en spray**

Versión 1.0

Fecha de revisión 06/22/2012

Fecha de impresión 06/26/2012

CL / ES

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1 Identificador del producto**

Nombre comercial del producto : Aire comprimido en spray

Código del producto : 00893 62

MSDS-Identcode : 10035179

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Propulsoresdeaaerosol

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridadCompañía : Wurth Chile Ltda Los Coigües 701
Bodega 17 Quilicura
Santiago de Chile
Chile

Teléfono : +56 (02) 739 1633

Telefax : +56 (02) 739 1632

Persona responsable/emisora : E-mail de contacto: prodsafe.wurth@sap.com

1.4 Teléfono de emergencia

Advisory office in case of poisoning and in case of emergencies:

+56 (02) 635 3800

2. Identificación de los peligros**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)**

El producto no necesita ser etiquetado de acuerdo con las directivas de la Comunidad Europea ó las respectivas leyes nacionales.

2.2 Elementos de la etiqueta**Etiquetado de acuerdo con las Directivas CE: 1999/45/CE**

Otros datos : El producto no necesita ser etiquetado de acuerdo con las directivas de la Comunidad Europea ó las respectivas leyes nacionales.

Etiquetado especial de determinadas mezclas : Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.
Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
Manténgase fuera del alcance de los niños.
No perforar ni quemar, incluso después de usado.
No pulverizar sobre una llama desnuda o un cuerpo incandescente.

Un 4,2 % en masa de los contenidos son inflamables.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Aire comprimido en spray**

Versión 1.0

Fecha de revisión 06/22/2012

Fecha de impresión 06/26/2012

CL / ES

3. Composición/ información sobre los componentes**Componentes peligrosos**

Nombre químico	No. CAS	Clasificación	Concentración
dimetiléter	115-10-6	F+; R12	>= 3 - < 5%

4. Primeros auxilios

- Recomendaciones generales : En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
- Si es inhalado : Si aspiró, mueva la persona al aire fresco.
En el caso de inhalación de aerosoles/neblinas consultar si es necesario a un médico.
En caso de inconsciencia, mantener en posición ladeada y pedir consejo médico.
- En caso de contacto con la piel : En caso de un contacto, lavar inmediatamente la piel con jabón y agua en abundancia.
- En caso de contacto con los ojos : Si es fácil de hacerlo, quitar los lentes de contacto, si están puestos.
En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
- Si es tragado : Si se ha tragado, NO provocar el vómito.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
Si una persona vomita y está echada boca arriba, se la debe girar a un lado.

5. Medidas de lucha contra incendios

- Medios de extinción apropiados : Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono.
- Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen
- Peligros específicos en la lucha contra incendios : No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Aire comprimido en spray**

Versión 1.0

Fecha de revisión 06/22/2012

Fecha de impresión 06/26/2012

CL / ES

- Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio (ver apartado 10).
La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.
Utilícese equipo de protección individual.
- Otros datos : Procedimiento standard para fuegos químicos.
Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.
El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados.
El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.
Debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura.

6. Medidas en caso de vertido accidental

- Precauciones personales : Utilícese equipo de protección individual.
Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.
Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.
Evitar la inhalación de vapor o neblina.
Evacuar el personal a zonas seguras.
- Precauciones relativas al medio ambiente : No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.
Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
- Métodos de limpieza : Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).
Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.
Limpiar a fondo la superficie contaminada.

7. Manipulación y almacenamiento**Manipulación**

- Consejos para una manipulación segura : Equipo de protección individual, ver sección 8.
Sólo se debe disponer de una cantidad de reserva limitada en el

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Aire comprimido en spray**

Versión 1.0

Fecha de revisión 06/22/2012

Fecha de impresión 06/26/2012

CL / ES

lugar de trabajo.
Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
No respirar vapores o niebla de pulverización.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
No pulverizar sobre una llama desnuda o un cuerpo incandescente.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.
Clase de explosión del polvo : no aplicable

Almacenamiento

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : TENER CUIDADO: El aerosol esta presurizado. Mantener alejado de fuentes de calor. Mantener alejado de la luz directa del sol. No se tiene que abrir forzandolo, ni ser desechado tras el uso en el fuego. No se tiene que pulverizar sobre llamas o objetos al rojo vivo.
Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.
¡Observar las prescripciones respecto al almacenaje de aerosoles!

Indicaciones para el almacenamiento conjunto : Incompatible con agentes oxidantes.
Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Tiempo de almacenamiento : >= 24 Meses

Temperatura de almacenamiento : 15 - 35 °C

Materias que deben evitarse : Oxidantes

8. Controles de exposición/ protección individual**Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.**

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

Límites biológicos de exposición profesional

Este producto, tal como se suministra, no contiene ningún material peligroso con límites biológicos establecidos por los organismos reguladores específicos de la región.

Disposiciones de ingeniería

Proveer de ventilación adecuada.

Protección personal

Protección respiratoria : En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Aire comprimido en spray**

Versión 1.0

Fecha de revisión 06/22/2012

Fecha de impresión 06/26/2012

CL / ES

- Protección de las manos : Elegir los guantes de protección contra sustancias químicas teniendo en cuenta la cantidad y la concentración de las sustancias peligrosas que se va a manejar en el lugar de trabajo. Se recomienda aclarar con el fabricante de los guantes protectores arriba mencionados si éstos tienen la resistencia necesaria para aplicaciones con sustancias químicas especiales.
- Protección de los ojos : Usar gafas protectoras en caso de peligro de salpicaduras.
- Protección de la piel y del cuerpo : Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
- Medidas de higiene : Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Procedimiento general de higiene industrial. No inhalar el aerosol. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

9. Propiedades físicas y químicas**Aspecto**

- Forma : aerosol
- Color : incoloro
- Olor : similar al éter

Datos de Seguridad

- Temperatura de ignición : 235 °C
- Temperatura de auto-inflamación : Nota: no inflamable por sí mismo
- Punto/intervalo de fusión : Nota: sin datos disponibles
- Punto /intervalo de ebullición : -44 °C
- Presión de vapor : 5500,0 hPa
a 20 °C
- 11800,0 hPa
a 50 °C
- Densidad : 1,185 g/cm³
a 20 °C

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Aire comprimido en spray**

Versión 1.0

Fecha de revisión 06/22/2012

Fecha de impresión 06/26/2012

CL / ES

Solubilidad en agua : Nota: ligeramente soluble

10. Estabilidad y reactividad

Materias que deben evitarse : Oxidantes

Productos de descomposición
peligrosos : Hidrocarburos fluoradosReacciones peligrosas : Debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los
recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura.
No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

11. Información toxicológica**Toxicidad aguda**

sin datos disponibles

Corrosión o irritación cutáneas

sin datos disponibles

Lesiones o irritación ocular graves

sin datos disponibles

Sensibilización respiratoria o cutánea

sin datos disponibles

Mutagenicidad en células germinales

sin datos disponibles

Carcinogenicidad

sin datos disponibles

Toxicidad para la reproducción

sin datos disponibles

Teratogenicidad

sin datos disponibles

Tóxico sistémico para órganos diana - Exposición única

sin datos disponibles

Tóxico sistémico para órganos diana - Exposición repetida

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Aire comprimido en spray**

Versión 1.0

Fecha de revisión 06/22/2012

Fecha de impresión 06/26/2012

CL / ES

sin datos disponibles

Peligro de aspiración

sin datos disponibles

Efectos neurológicos

sin datos disponibles

Otros datos

: El contacto con líquido o gas refrigerado puede causar quemaduras frías y congelación.

12. Información ecológica**Informaciones sobre eliminación (permanencia y degradabilidad)**

Consejos adicionales Vías de propagación en el medio ambiente y destino final de la sustancia : Observaciones:
Potencial de calentamiento global de hidrocarburos halogenados; HGWP; (R-11 = 1)

Información complementaria sobre la ecología

Información ecológica complementaria : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Producto : De conformidad con las regulaciones locales y nacionales.

Envases contaminados : Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Vaciar las latas de aerosol por completo (inclusive gas impulsor). Recipientes no vaciados de manera correcta y reglamentaria son considerados residuos tóxicos. Eliminar como producto no usado.

14. Información relativa al transporte**Transporte por carretera (MERCOSUR)**

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : AEROSOLES
Clase : 2.1

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Aire comprimido en spray**

Versión 1.0

Fecha de revisión 06/22/2012

Fecha de impresión 06/26/2012

CL / ES

Etiquetas : 2.1

IATA

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : Aerosoles, inflamables
Clase : 2.1
Grupo de embalaje : --
Etiquetas : 2.1
Instrucción de embalaje (avión de carga) : 203
Peligrosas ambientalmente : no
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros) : 203
Instrucción de embalaje (LQ) : Y203

IMDG

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : AEROSOLS
Clase : 2.1
Grupo de embalaje : --
Etiquetas : 2.1
EmSNúmero 1 : F-D
EmS Número 2 : S-U
Contaminante marino : no

15. Información reglamentaria

Otros datos : Reservado para uso industrial y profesional.
Tomar nota de la Directiva 94/33/CEE sobre la protección laboral de los jóvenes.

Otras regulaciones internacionales**Estatuto de notificación**

EINECS : En o de conformidad con el inventario
TSCA : En el Inventario TSCA
AICS : En o de conformidad con el inventario
DSL : Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL.
ENCS : En o de conformidad con el inventario
KECI : En o de conformidad con el inventario
PICCS : En o de conformidad con el inventario
IECSC : En o de conformidad con el inventario

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**Aire comprimido en spray**

Versión 1.0

Fecha de revisión 06/22/2012

Fecha de impresión 06/26/2012

CL / ES

NZloC

: En o de conformidad con el inventario

16. Otra información**El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3**

R12 Extremadamente inflamable.

Otros datos

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

Redactada por : TechniData BCS GmbH
Birlenbacher Str. 19
D-57078 Siegen
Alemania
Teléfono: +49-(0)271-88072-0

Ref.: WIAG00004311
